

Distr.
GENERAL

CES/SEM.42/2/Add.1*
1 June 2000

RUSSIAN
Original: FRENCH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ
(Евростат)**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СТАТИСТИКОВ

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ
ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ**

Совместная рабочая сессия ЕЭК-Евростата-ЭСКЗА
по статистике миграции
(Женева, 8-10 мая 2000 года)

**Результаты первого обследования хода внедрения Рекомендаций Организации
Объединенных Наций по статистике международной миграции****

1. Участие в рабочей группе, задачей которой являлась оценка возможностей внедрения новых рекомендаций Организации Объединенных Наций по статистике международной миграции, приняли восемь стран. К ним относятся (в алфавитном порядке) следующие страны: Бельгия, Израиль, Италия, Канада, Норвегия, Румыния, Словения и Соединенное Королевство.
2. Базовая таблица, заполненная каждой из стран и сопровождаемая различными комментариями, позволяет составить предварительную картину того, каким образом соответствующие страны придерживаются рекомендаций Организации Объединенных Наций при сборе и разработке своих статистических данных о международной миграции. Сводная итоговая таблица, приводимая в приложении к настоящей краткой записке, содержит предварительную сводную информацию о ситуации в этой области. Однако в ней отсутствуют данные об используемых источниках, полноте охвата соответствующих групп населения и надежности собираемой информации.

* См. также: CES/SEM.42/2/Add.2.

** Автор: Мишель Пулен.

3. В первой таблице мы попытались представить обзор различных источников, используемых для сбора статистических данных о международной миграции. Данная таблица ясно свидетельствует о большом разнообразии используемых источников, в связи с чем необходимо отметить, что использование двух априорно схожих источников может привести к получению в значительной степени различных данных о потоках международной миграции и численности мигрантов.

	Регистр населения и иностранцев	Специальные обследования	Разрешения на проживание	Разрешения на трудоустройство	Пограничные формуляры	Прочие административные источники	Перепись населения
Бельгия	+++			+			+
Канада		+	+	+	+	+	+
Италия	++		++				+
Израиль	+++				++		+
Норвегия	+++					+	
Румыния					++	+++	+
Словения	++		++				+
Соединенное Королевство		+++				+	+

4. Подробный анализ сводной таблицы, приводимой в приложении, позволяет констатировать, что лишь некоторые колонки содержат пометки шести или более из восьми участвовавших стран. Не существует ни одного источника статистических данных (колонки), по которому бы все восемь стран могли представить данные. Только данные о въезде иностранцев для краткосрочного пребывания, связанного с работой, собираются в семи из восьми стран, в то время данные ряда других типов как все данные собираются в шести из восьми стран. Речь идет о следующих данных:

- данные о въезде в страну иностранцев для получения образования и профессиональной подготовки;
- данные о въезде просителей убежища (без возможности разбивки на въехавших для краткосрочного и долгосрочного пребывания);
- данные об общей численности въехавших иностранцев для получения образования и профессиональной подготовки;
- данные об общей численности въехавших иностранцев в целях работы;
- данные об общей численности въехавших иностранцев;

- данные об общей численности выехавших граждан;
- данные об общей численности выехавших иностранцев;
- и следовательно, данные об общей численности выехавших;
- данные о численности принятых беженцев;
- данные о численности просителей убежища;
- данные об общей численности иностранцев, проживающих в стране.

5. Более подробное изучение ответов, представленных странами, позволяет уже сейчас сделать следующие выводы:

- существуют значительные трудности с разбивкой на прибывших на длительный и на короткий срок;
- отсутствие сопоставимости между данными о продолжительности пребывания или отсутствия, рассчитанными по факту, и информацией, представленной в качестве намерений;
- уровень полноты и надежности является весьма различным в зависимости от используемых источников;
- существует настоятельная необходимость в изучении соответствующих групп населения, когда речь не идет о совокупной численности всего населения.

6. С учетом этих предварительных результатов можно сделать вывод о том, что масштабы внедрения рекомендаций являются весьма различным и в зависимости от страны. Кроме того, любопытно отметить, что в некоторых докладах описываются возможности совершенствования статистических данных с целью приближения их к рекомендациям, предложенным Организацией Объединенных Наций. В любом случае необходимо провести более углубленный анализ и расширить охват обследования на все страны с целью определения реального масштаба внедрения этих рекомендаций. И наконец, это позволит провести оценку того, по каким направлениям и в каких странах изменения могли бы привести к повышению надежности и международной сопоставимости данных.
